

Bruxelas, 8 de Maio de 2008

Comissão lança nova edição do concurso de jovens tradutores

Os alunos do ensino secundário dos Estados-Membros da UE poderão pôr à prova as suas aptidões como tradutores na segunda edição do concurso «Juvenes Translatores» (jovens tradutores) que a Comissão lança hoje. Encorajada pelo entusiasmo suscitado pela primeira edição do concurso, organizada em 2007-2008, e pelos comentários animadores dos participantes, a Comissão decidiu repetir a experiência. Todas as escolas da UE serão convidadas a inscrever-se, entre 1 de Setembro e 20 de Outubro de 2008, para participar no concurso, que terá lugar em 27 de Novembro de 2008.

«A primeira edição do concurso conseguiu não só promover o multilinguismo como demonstrar a importância da aprendizagem das línguas e suscitar interesse por uma profissão essencial, mas muitas vezes invisível, como é a do tradutor», declarou Leonard Orban, Comissário para o Multilinguismo. «Os comentários que recebemos das escolas e dos participantes mostram que a experiência foi gratificante e que estávamos no caminho certo. Assim, decidimos repeti-la.»

O sítio Web do concurso (<http://ec.europa.eu/translatores>) estará disponível em linha nas 23 línguas oficiais da UE a partir de 9 de Maio.

Serão então **seleccionadas** várias escolas de cada Estado-Membro **em função do número de votos que o Estado-Membro dispõe no Conselho da União Europeia** multiplicado por dois (ver quadro a seguir). Esta selecção será aleatória. Cada escola poderá registar até quatro estudantes. No total, 690 escolas e 2 760 alunos serão seleccionados.

França, Alemanha, Itália, Reino Unido	58
Polónia, Espanha	54
Roménia	28
Países Baixos	26
Bélgica, República Checa, Grécia, Hungria, Portugal	24
Áustria, Bulgária, Suécia	20
Dinamarca, Finlândia, Irlanda, Lituânia, Eslováquia	14
Chipre, Estónia, Letónia, Luxemburgo, Eslovénia	8
Malta	6

Esta segunda edição do concurso destina-se a **alunos nascidos em 1991**, que poderão escolher livremente a combinação linguística da sua tradução entre as 23 línguas oficiais da UE (por exemplo, de polaco para romeno ou de maltês para finlandês).

O concurso decorrerá ao mesmo tempo em todos os Estados-Membros sob a supervisão das escolas. Um painel composto por tradutores profissionais da Direcção-Geral da Tradução terá a seu cargo a classificação das traduções e o júri do concurso escolherá a melhor tradução de cada Estado-Membro. Em Março de 2009, os vencedores serão convidados a participar numa cerimónia em Bruxelas na qual o Comissário para o Multilinguismo procederá à entrega dos prémios.

Sítio Web *Juvenes Translatores*: <http://ec.europa.eu/translatores>

Línguas na UE: <http://europa.eu/languages/>

DG Tradução: <http://ec.europa.eu/dgs/translation/>